LA PEINTURE

AU PAYS DE LIÉGE

ET

SUR LES BORDS DE LA MEUSE

PAR

Jules HELBIG

NOUVELLE ÉDITION

REVUE, CONSIDÉRABLEMENT AUGMENTÉE

ET ENRICHIE DE XXX PLANCHES



IMPRIMERIE LIÉGEOISE, MENRE PONCELET RUE DES CLARISSES, 1903

TABLE DES MATIÈRES

Introduction	I
Avant-propos	IX
Chapitre I. Les beaux-arts aux bords de la Meuse depuis l'avénement du Christianisme jusqu'à la fin du XII ^e siècle	1
CHAPITRE II.	
La peinture sur les bords de la Meuse, depuis le commen- cement du XIII ^c siècle jusqu'aux frères Van Eyck	25
CHAPITRE III.	
Le XV ^e siècle. Les peintres mosans à l'étranger. Les frères Van Eyck et les frères de Limbourg	49
CHAPITRE IV.	
Les peintres bénédictins de l'abbaye de Saint-Laurent	67
CHAPITRE V.	
La peinture au pays de Liége au temps des frères Van Eyck et jusqu'à la fin du XVe siècle	91
Chapitre VI.	
Le XVI° siècle	107
CHAPITRE VII.	
Joachim Patenier et Henri Blès	117
CHAPITRE VIII.	
Lambert Lombard	145
CHAPITRE IX.	
Le XVIIe siècle	209
Chapitre X.	
Gérard Douffet et ses disciples	219

	PAGES
CHAPITRE XI.	
Bertholet Flémalle et ses élèves	253
CHAPITRE XII.	
La famille des Lairesse	291
CHAPITRE XIII.	
La famille Damery	321
CHAPITRE XIV.	
Peintres du XVII ^e siècle, indépendants des maîtres étudiés dans les chapitres précédents. François Walschartz, Alexandre Horion, Dieudonné Delmont, Antoine Goblet,	9.4
Louis Abry	347
Chapitre XV. Le XVIIIe siècle	361
CHAPITRE XVI.	
Edmond Plumier, Nicolas La Fabrique, Olivier Pirotte	369
CHAPITRE XVII.	
La famille des Coclers, Jean Delloye, Jean-Baptiste Juppin, Lambert Dumoulin, les Riga	385
CHAPITRE XVIII.	
P. J. Delcloche, les Smytsen, L. Cornet, les Morel, J. Latour.	411
CHAPITRE XIX.	
Jean-Joseph Lion, Henri Deprez, Penhay de Rendeux, Jean-François Racle.	427
CHAPITRE XX.	

Martin Aubée, Nicolas-Henri-Joseph de Fassin, Pierre-Michel de Lovinfosse, Joseph Dreppe, Léonard Defrance . . .

437

479

485

APPENDICE .

CONCLUSION .

TABLE DES PLANCHES

				PAGES
I.	Peintures de la Châsse de	sainte Odile		25
II.	idem	idem		25
III.	Antependium brodé de l'ég (Aujourd'hui au Musée de			43
IV.	Dessin de Jean de Stavelot	·		81
V.	Epitaphe peinte de Pierre St-Paul de Liége)			97
VI.	Portrait de Joachim Paten (Musée de Karlsruhe) .			117
VII.	J. PATENIER. Crucifiement.	(Pinacoth è qu	e de Munich)	121
VIII.	Le même. La Sainte Trinite de Munich)			128
IX.	Henri Blès. Portrait du I Wiericx)			133
X.	Le même. Adoration des Ma	ges. (Pinacotl	hèque de Munich).	136
XI.	Le même. L'Annonciation.		Idem	138
XII.	Le même. Travaux d'une a	,		144
XIII.	Le même. Les Disciples d'E	maüs. (Colle	ction J. Helbig).	144
XIV.	Le même. Paysage. (Galeri	e impériale d	de Vienne)	144
XV.	Lambert Lombard. Portrai M ^{me} la marquise de Per		,	169
XVI.	Le même. Exode de Jacob. (Collection de	M. l'abbé Scheen).	172
CVII.	Le même. L'Adoration des Vienne)		-	. 172
	1			

XVIII. Lambert Suavius. Les saintes femmes au tombeau du Christ.	
(Collection J. Helbig)	176
XIX. Gérard Douffet. L'Invention de la Croix	209
XX. Le même. Visite du pape Nicolas V au tombeau de saint François d'Assise	223
XXI. Le même. Portrait	224
XXII. Le même. Portrait	232
XXIII. Bertholet Flémalle. Portrait du peintre (d'après la gravure de Duvivier)	2 53
XXIV. Le même. Saint Bruno en adoration devant le T.S. Sacrement (d'après la gravure de Natalis)	272
XXV. Guillaume Carlier. Saint Joseph adorant l'Enfant Jésus. (Musée de Mayence)	280
XXVI Gérard Lairesse. Portrait du peintre (1)	291
XXVII. Le mème. La vengeance d'Apelle. (Musée communal de Liége)	304
XXVIII. Le même. Ecce Homo. (Musée royal de Bruxelles)	312
XXIX. Walthère DAMERY. Portrait du peintre peint par lui-même (Musée de l'Institut archéologique liégeois)	320
XXX. Le même. Saint Norbert recevant le scapulaire des mains de la Sainte Vierge. (Pinacothèque de Munich)	336

⁽¹⁾ Cette planche, ainsi que celles portant les n°s XXVIII et suivants, ont été mal numérotées; il convient de réparer cette erreur en les plaçant dans l'ordre et aux pages indiquées dans cette table.

TABLE ALPHABÉTIQUE DES MATIÈRES

AINSI QUE DES NOMS PROPRES MENTIONNÉS DANS CET OUVRAGE.

A

Pages
Abry, Louis, peintre, graveur, historien et généalogiste 358-360
Abry, Simon-Joseph, héraut d'armes, peintre en titre du chapitre
de Saint-Lambert
Adelaïde, femme de Hugues Capet, brodeuse
Adélard II, abbé de Saint-Trond, peintre et architecte
Aix-la-Chapelle, peintures murales, mosaïques, etc., 5, 6 (note 1), 8,
peintures à l'église des Dominicains
Alaerts, Charles, peintre
Alden-Eyck (abbaye d'), Evangéliaires du VIII ^e siècle. 3. Chasuble, 3.
Peintures murales
Aleander, Jérôme, secrétaire et chancelier d'Erard de la Marck,
cardinal, etc
Antependium de la collégiale Saint-Martin, à Liége
Antoine de Liége, peintre
» Martin, son fils , 102, 147
$Architecture$ au pays de Liége à la fin du XII e et au XIII $^{\rm o}$ siècle . 25 et suiv.
Aubée, Martin, peintre
В
Baldric Ier, évêque de Liége
Balen, Pierre, peintre
Balthazar, graveur
Bastoigne, Jean (de), peintre verrier
Bavière, Ernest (de), prince-évêque de Liége
Bénard, moine de Lobbes. Ses peintures murales 10

Bergh (van den), de Mayer, chevaller	•
Bible de l'abbaye de Stavelot	7
Bierset, Pascal de, moine de Saint-Laurent, peintre, calligraphe,	
poète)
Blès, Henri, peintre	Í
Bologne, Jean (ou de)	3
Borremans de Diest, enlumineur, calligraphe, miniaturiste,	
(Voir Nicolas de Diest)	1
Bouchard, chanoine de Saint-Lambert, architecte	3
Bourbon, Louis (de), prince-évêque de Liége	
Brialmont (Famille de)	7
Broderie (Art de la)	5
Buyst, Jean, peintre	7
C	
Carlier, Jean-Guillaume, peintre	2
Carlier, Vincent-Léonard, son fils	9
Cassel (Musée de))
Charlemagne	5
Cheraux, Henri (delle), abbé de Saint-Laurent	2
Chevaert. (Voir Douffet.)	
Civetta, Henri. (Voir Blès.)	
Claes, Jean. (Voir Nicolaï.)	3
Coclers (La famille)	5
Coclers, Philippe	3
Coclers, Jean-Bernard	I
Coclers, Jean-Georges-Christian	2
Coclers, Philippe-Henri	6
Coclers, Louis-Bernard	4
Coclers, Joseph	5
Coclers, Marie-Lamberline, graveur	5
Cornillon (Hospice de), à Liége, peintures murales	3
Corioulle, Jean (de)	C
Counet, Jean-Louis	3
Crassier, Guillaume-Pascal (baron de), savant liégeois	8
Croisiers, de Liége, église, vitraux	2
Croix (Sainte), collégiale à Liége, peintures murales	1
Croonendael, Paul (de), chroniqueur	3

Damery, Damri, Dameri, Damerier, d'Ameri, d'Amerigi, Dammeri
van Luik (La famille)
Damery, Simon
Damery, Walthère
Damery, Jacques, graveur à l'eau forte
David, moine de Saint-Laurent, calligraphe et enlumineur 23 (note 2)
David, Gérard, peintre
Defrance, Léonard
Delcloche, Paul-Joseph
Delcloche, Perpète, père du précédent
Delcloche, Perpète, professeur à Paris
Delcour, Jean, sculpteur
Delcour, Jean-Gilles, peintre
Delhaze, Jean-Baptiste
Delloye, Jean
Delloye. Marguerite
Delmont, Désiré
Demeuse, Jean
Deprez, Henri
Dermonde, Henrick (van)
Desneux, Henri
Dessins conservés à Londres au Britisch Museum
Douffet, Gérard, Douffeit, d'Ouffet, Douffet et ses élèves 219-242
Dreppe, Joseph, peintre et graveur
Dufour, Pierre, peintre et graveur. (Voir Jalhea) 156, 188, 150
Dumoulin, Lambert
Durer, Albert
7 17 10
E
Engelbers, moine de Saint-Laurent, à Liége, enlumineur et calli-
graphe
Eracle, évêque de Liége (Nappe dite d'), à la collégiale de Saint-
Martin
Erasme, Didier, érudit
Ernestus, moine de Stavelot, miniaturiste et calligraphe 14, 16
Eschenbach, Wolfram (von), poète du XIIIe siècle 30
Everard, moine de Saint-Hubert, chantre

Eyck (van), famille
Eyck, Hubert (van)
Eyek, Jean (van)
Eyek, Lambert (van)
Eyck (les frères van), 58-60; leur influence sur la peinture, 91, 92, 98, 118, 12
F
Fabrique, Nicolas (La)
Fallais (château de), peintures murales de la chapelle 3:
Fassin, NHJos. (chevalier de)
Ferrari, blanchisseur d'églises (note ː)
Fisen, Englebert, Fisenne, Fizen, de Fisen
Flémalle, Barthélemi dit Bertholet
Flemal, Bertholett
Flemalle, Renier, peintre verrier (note 1)
Floreffe (abbaye de), peintures murales
Floris, Franz
Folcuin, abbé de Lobbes
Foulques, préchantre de Saint-Hubert, miniaturiste, peintre 25
Franconie. (Ecole de)
Fulco, moine de Saint-Hubert, enlumineur et graveur 22
Fulcaire, moine de Saint-Laurent, enlumineur et graveur 28
G
Gislebert, doyen de l'abbaye de Saint-Hubert, enlumineur et minia-
turiste
Gislebert, moine de Saint-Hubert, calligraphe 23
Goblet, Antoine, moine Récollet
Goltzius, Hubert, biographe, graveur
Gonderan, moine de Lobbes, peint une Bible 10, 11
Gonderan, moine de Stavelot, calligraphe et miniaturiste 14, 17, 19
Gossaert, Jean, de Mabuse ou Maubeuge
Goswin, Gérard ,
Grégoire, évêque de Tours, fait exécuter des peintures murales
dans les églises
Guillaume, chanoine de Saint-Lambert à Liége, architecte 28

Haccourt
Hallet
Hamal
Hanson, Jean-Joseph
Hanson, François
Hardy, Jean
Hardy, François
Hardy, Gilles
Harlinde ou Herlinde
Hasque, Louis (de), peintre
Hasselt, Louis (de), (Voir Hasque, Louis (de).
Hasselt (église de)
Hendrik van Dermonde
Hennequin, de Liége, sculpteur, 60. (Voir Jean de Liége), 60
Hennequin de Merville (Mervel), sculpteur 61
Henri, de Louvain, architecte
Henricus de Leodio, peintre verrier
Herbert, moine de Saint-Lambert, peintre
Herkenrode (abbaye de), vitraux
Hezelon, chanoine de Saint-Lambert, architecte
Horne (famille de), Vitraux à Saint-Jacques
Hornes, Léonard, peintre
Hubald, architecte
Huy
1
Igel, près de Trèves, tombeau romain
Ingelheim (Palais de), peintures murales
J
Jalhea, Pierre, peintre et graveur 156, 188-190
Jean, évêque et peintre ; ses travaux à Aix-la-Chapelle et à
Liége
Jean de Liége ou Hennequin, sculpteur 60-61
Jean de Namur, le Vieux (Voir Saive)
Jean de Stavelot, moine de Saint-Laurent, chroniqueur, calligraphe
et enlumineur

Jean (Saint-), collègiale à Liège ; manuscrit enlumine, 196 ; peintures murales.
Joses, Nicolas, de Dinant. fondeur en bronze
Juppin, Jean-Baptiste
К
Kerniel, village près de Looz. Châsse ornée de peintures 31, 32-36
Key, Guillaume
L
Lairesse ou de Lairesse (la famille)
Renier
Gérard
Ernest
Jean
Jacques
Lambers, moine de Saint-Laurent
Lambert, Jean, peintre
Lambert de Liége, peintre
Lambertin, Gabriel, peintre
Lampson, Dominique
Latour, Jean
Lampson, Jacques, pelntre 196, note 1
Laurent (Saint-), abbaye; Missel, 24; Bréviaire, 24; moines artistes,
67-89; Evangéliaire, 68; manuscrits enluminés, 69-89.
Le Doux, Lambert. (Voir Soete, Suavius, Zutman.)
Le Save, Jean-Baptiste. (Voir Saive.)
Libermé, Jacques (de)
Lichfield (cathédrale de), en Angleterre. Vitraux provenant de
l'abbaye de Herkenrode
Liége : peintures murales à Saint-Martin, 7.8; à la cathédrale Saint-
Lambert, 12; incendie et reconstruction de celle-ci en 1185, 27;
peintures murales à Saint-Laurent, 24; église des XI mille
vierges, palais, collégiale Saint-Pierre, 24; beau portail de Saint-
Lambert, 28; collégiale de Saint-Paul, 28; collégiale de Saint-
Jean, 29; peintures de la coupole, 31; Saint-Paul, peinture d'une
chapelle, 31; Sainte-Croix, collégiale, peintures murales, 31;
Saint-Martin, antependium d'autel, 43; église des Carmes dé-

chaussés, tableau ancien, 46; église des Augustins, tableau, 46; Saint-Lambert, tableau, 47, et tryptique attribué à Jean van Eyck 55; Saint-Laurent, abbaye, 67; manuscrits enluminés par ses moines, 68-70; ses artistes, 89; incendiée, 91, 92; église Saint-Paul, 92; cathédrale Saint-Lambert, 93; chapelle de Cornillon, peintures murales, 93; Saint-Paul, tableau votif du doyen Pierre van der Meulen, 93-96; du doyen Thierry de Nieuwensteen, 96; vitraux du chœur, 97; Saint-Martin, tableaux, 99; Saint-Pierre, tableau ancien, 103; Saint-Lambert, deux feuillets d'un diptyque donnés par Henri Ex Palude, 103-105; Saint-Jacques, peintures murales, 109; Sainte-Croix, peintures murales, 109; Saint-Paul, peintures murales, 109; verrière donnée par le prévôt Léon d'Oultre, 111, 112; par le doyen Jean Stouten, 112; Saint-Lambert, vitraux donnés par Gérard Militis, 112; Saint-Jacques, vitraux donnés par les familles de Horne et de la Marck d'Arenberg, 112; église des Croisiers, vitraux, 112; Saint-Martin. vitraux, 112; Sainte-Croix, vitraux, 112; église Saint-Servais, vitraux, 115; Saint-Jacques, peinture des voûtes, 162; Saint-Paul, peinture des voûtes, 162, 166; Saint-Lambert, peinture des voûtes, 167, 168; Saint-Jean, 167; église du Séminaire, 167; église N.-D.-aux-Fonts, peintures du plafond, 167; Saint-Denis, collégiale, volets d'un triptyque, 168; collégiale Saint-Barthélemy, peintures, 178; Saint-Lambert, tableau de Ramey, 187; Saint-Paul, vitraux dessinés par Ramey, 187; Saint-Lambert, tableau à volets par Pierre Dufour, triptyque sur le mausolée du cardinal prince-évêque Gérard de Groesbeck, 188, 189; la peinture à Liége au XVIIe siècle, 209-217; peintures murales badigeonnées, 211, 212; vitraux peints, détruits, 212; tableaux vendus à l'étranger, 212; plafonds peints aux églises, 213; peintures aux volets des orgues, 214; peinture sur toile, 215; peintures à fresque dans les églises, 215; collégiale Saint-Pierre au XVIIIe siècle, 364; cathédrale Saint-Lambert au XVIIIe siècle, 364; église des Chartreux, 365; église des Croisiers, à Huy, 365; Hôtel-de-Ville, à Liége, 366; Fontaine de Vinâve-d'Ile, 367; Fontaine Saint-Jean-Baptiste, 367; Christ en bronze du pont des Arches, 367.

Limbourg, Paul (de) enlumineur.						,	61-65
Limbourg, Herman, enlumineur.							61-64
Limbourg Jeanganin enlumineur							e- e!

Lobbes (abbaye de), peintures murales
Lombard, Lambert 87, 108, 114, 115, 145-173, 179-182, 191, 193
Lousing, FJL
Lovinfosse, Pierre-Michel (de)
Loys, moine de Saint-Laurent, enlumineur et calligraphe 23
Luytge, Lambert (de). (Voir Lambert de Liége.)
M
IVI
Mabuse, Maubeuge, Jean (de). (Voir Gossaert.)
Maestricht, église ancienne des Dominicains, peintures murales. 37-41
Manuel (les frères Paul, Herman, Jeanequin), enlumineurs, 62-65.
(Voir Limbourg.)
Martin (Saint-), collégiale, Antependium
Meulen, Pierre (van der), doyen de Saint-Paul, tableau votif
Molendino, Pierre (de). (Voir Meulen, van der) Morel (les)
Morel, Jean-René, à Liège
Mostaert, François, peintre
Motte, Gouefrom (de ta), pentite sur verre
N
N
Vicolaï, Isaac, 183. (Voir Claes.)
Vicolas, Isaac, 185. (Voir Glass.)
Vicotas de Diest, enfummeur, inmaturiste, canigraphe
Vinègue (Palais de), peintures murales
Vivar, Jean, peintre sur verre
Notger ou Notker, évêque de Liége, 8, 11. Evangéliaire
Novo Lapide, Theodoricus de. (Voir Nieuwensteen)
Novo Lapine, Theonoricus ne. (Von Menwensteen)

Lion, Jean-Joseph

Obee, Martin. (Voir Aubee.)
Ordres monastiques. Leur influence sur la peinture au XVIIe siècle, 216-21
Oultre, Léon (d), prévôt de Saint-Paul, donateur d'une verrière à
cette collégiale
그리는 바람이 없는 그리고 있는 그는 그가 없는 것이다.
P
Palude, Henri Ex, grand-chantre de Saint-Lambert, donateur d'un
diptyque
Panhay, Renier, de Rendeux, peintre et sculpteur
Patenier, Joachim, de Patenier, Le Patenier
Patenier, Henri
Paul (Saint-) collégiale, peintures murales
Peeks, Jean, de Looz, abbé de Saint-Laurent, chroniqueur, peintre
et enlumineur
Peintres en titre de la cathédrale Saint-Lambert
Peintres en titre de la Cité
Peintures murales badigeonnées 211-21
Peintures servant d'épitaphes dans les églises
Peinture ancienne à l'église des Carmes
Pepin, Jean, de Huy, statuaire 6
Perpète, de Dinant, peintre
Perpète, Everard, miniaturiste
Pesser, Nicolas, peintre
Pietkin, Pierre, peintre de la Cité
Pirotte, Olivier
Pisset, Tilman, peintre verrier
Pistoris, Jean, chartreux, enlumineur
Plafonds des églises décorés de peinture au XVIIe siècle 21
Plumier, Edmond
Ponthier, Ponthière (de)
40.
Q
Quento, Nicolas
Quercentius, Robert, calligraphe; ses manuscrits 196, 199, 200
0.7-007
R
D. J. E
Racle, François-Bernard
Racle, Jean-François

Ramey, Jean, Ramé, Ramée, del Rameye, de Ramey, Jean delle Ra-
maye
Relinde (sainte), abbesse d'Alden Eyck, miniaturiste et brodeuse 3, 4, 42
Remy, moine de Saint-Hubert, calligraphe
Rendeux, Englebert
Rickel, Paul (de), architecte
Riga, N-J
Riga, Jean
Rodulfe, moine de Saint-Hubert, calligraphe
Rombout van Mechelen
Rykel, peintures murales dans l'église 109-111, 116
S
Saive, Jean-Baptiste, Sayve, de Sayve, Le Save, Savius 203-207
Saive (De), le jeune
Sewichs, François, peintre verrier
Smely, Guillaume, peintre verrier
Smitsen, Smytsen, Smitsens (Les)
Smitsen, Arnold
Smitsen, Jean-François
Soete, Lambert, 173. (Voir Suavius, Zutmann)
Stavelot, abbaye; Bible enluminée, 13; Evangéliaire, 19; Châsse,
29; Manuscrit de Josèphe
Stouten, Jean, doyen de Saint-Paul, donateur d'une verrière 112
Suavius, Lambert, 156, 173-182, 480. (Voir Zutmann)
그 이렇게 되는 것이 하는 그 아이를 가게 되었다.
Tableaux liégeois vendus à l'étranger
Tableaux anciens aux églises de Liége, au XVIIIe siècle
Tauler, Jean, Taulier, Thauler
TMP, monogramme d'un miniaturiste inconnu 199
Tollet, Thomas, sculpteur
Tongres, peintures murales à la collégiale
Trippet ou Trippez, Henri
Trond (Saint-), peintures murales à Saint-Martin et à Saint-Pierre, 31;
à l'abbaye, 89, 92; au béguinage
Tutilon, moine de Saint-Gall

U, V

Ursus, Arnold, ou de Beer .													•		149
Valkenbourg, Lucas (van)															126
Vechoven, Heinken (van)					,										116
Vechoven, Jean (van)															116
Vermer, Peter															116
Verre (Peinture sur) au XIIIe	siècl	e à l	Sair	nt-I	ar	nb	ert	et	à	Sa	int	Pa	ıul		36
Vitraux peints, destruction	au xy	VIIe	sièc	le											212
Volets de buffets d'orgue ori	iés d	e pe	int	ure	8 8	au	XV	He	sie	ècl	e.				214
		1	~												
Walschartz, Valescart, Frai	nçois													347	-352
Wartbourg (Palais de), pein															30
Wazelin, abbé de Saint-Laur															3-68
Weert, Jean et Laurent (de)															46
Woot de Trixhe, Tilman															226
Woot, Walthère de															255
			Y												
Ymas, Peter van Zirichrer									,						116
			Z												
Zaechers, Frédéric															184
Zutman, Lambert, premier d	lu no	m, s	cul	pte	eur									173,	480
Zutman, Henri, orfèvre et cis	seleu	ır.													174
Zutman, Lambert, Daniel, Gu	aillai	ıme,	fils	s de	е Н	Len	ıri							173-	174